

# Te Whakatau Amuamu ā-Whānau – he ratonga takawaenga

Te āwhina i a koe kia tatū ai he whakaaetanga  
mō ngā whakaritenga tiaki tamariki



Ko te tikanga ka pai ake mō koutou ko ō tamariki te whiriwhiri mai i āu ake whakaritenga tiaki tamariki. Koinei te ara ka whāia e te nuinga, ā, he tere ake ka mutu he iti ake ngā taumahatanga mō te katoa tēnā i te haere ki te kooti.

Mēnā ka eke i a koe he whakaaetanga mō ngā whakaritenga tiaki tamariki ka mutu kei te pai ki a kōrua tā kōrua whakaritenga, kāore he mahi i muri ake o tēnei (engari pea mēnā e hiahia ana koe kia whakamanahia e te kooti tō whakaaetanga).

Mēnā kei te hiahia āwhina koe kia tatū ai he whakaaetanga, kua whakatūhia he ratonga takawaenga hou hei āwhina i a koe.

Tērā pea he āwhina kei roto i te akoranga koreutu, Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga, e taea ai e koe te whakaaro me te whakarite i ngā hiahia o ō tamariki.

Ko te Whakatau Amuamu ā-Whānau he ratonga i waihangatia hei āwhina i ngā whānau ki te whai whakaaetanga mō ngā whakaritenga tiaki tamariki i muri i te wehenga.

Ahako ko te nuinga o ngā tāngata ka ū ki tētahi whakaritenga i waenga i a rātau anō, me whiwhi āwhina atu anō ētahi tāngata.

He ratonga kei te motu whānui te Whakatau Amuamu ā-Whānau e āwhina ana i ngā tāngata ki te kōrerorero mō ā rātau whakaritenga tiaki tamariki, ā, ko te aronga kia tatū he whakaaetanga kia kore ai rātau e haere ki te kooti. Ka mahi tahi te ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau me ngā taha e rua kia tatū ai he whakaritenga whaitake. I tua atu ki ngā whakaritenga tiaki tamariki, ka hiahia pea koe ki te kōrero mō ngā rawa whanaungatanga. He pai tēnei mēnā ka whakaae tō kaitakawaenga me te tautoko anō i ngā whakaritenga mō ngā tamariki.

Ko te tikanga ka pai ake mō koutou ko ō tamariki te whiriwhiri mai i āu ake whakaritenga. Kei a koe ake te tikanga mō tēnei, ka mutu he tere ake pea, he iti ake hoki pea ngā taumahatanga o tēnei mō ō tamariki tēnā i te haere ki te kooti.

I raro i te ture, me haere te nuinga o ngā tāngata ki te ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau i mua o te haerenga ki te Kooti ā-Whānau.

## **Ko wai e āhei ana ki te haere ki te ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau?**

Ko te hunga kei te taukumekume mō te tiaki tamariki e āhei ana ki te haere ki te ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau. I te nuinga o te wā, ko ngā mātua kei te wehe, engari i ētahi wā ko te whānau whānui, ko ētahi atu tāngata rānei. Ka taea e koe te heri tētahi kaitautoko ki tētahi hui Whakatau Amuamu ā-Whānau mēnā e hiahia ana koe, me te whakaae anō o te kaitakawaenga.

## **Te Whakariterite**

### **Me tīmata mā te haere ki tētahi kaupapa Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga**

Kia tino puta he painga ki a koe i roto i ō hui takawaenga, ko te whakatutuki i te kaupapa Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga i te tuatahi te mea pai rawa. Ka āwhina Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga i a koe kia noho ko ngā hiahia o ō tamariki i te tuatahi me te wherawhera anō he aha ngā whakaritenga tiaki tamariki e tika mā rātau i mua i tō haerenga mai ki te Whakatau Amuamu ā-Whānau. Ko te mahere tiaki tamariki e puta ai koe i te kaupapa, ka hopu i aua whakaritenga mā tētahi tikanga māmā.

Mō ētahi atu kōrero mō Te Tiaki Tamariki i te Wā o te Wehenga me te kimi hoki i tētahi kaiwhakarato, haere ki [www.justice.govt.nz/family-justice](http://www.justice.govt.nz/family-justice), waea atu rānei ki 0800 2 AGREE (0800 224 733).

---

### **He māmā noa iho te kimi i tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau**

Ka kitea e koe tētahi kaitakawaenga i tō rohe mā te haere ki [www.justice.govt.nz/family-justice](http://www.justice.govt.nz/family-justice), te waea atu rānei ki 0800 2 AGREE (0800 224 733). He pūkenga whāiti kei ētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau, pēnei i ngā ratonga whakamāori, ratonga reo rānei. Mēnā he iti noa iho tō moni whiwhi, tērā pea ka āhei atu koe ki te katoa o te pūtea ratonga takawaenga a te kāwanatanga. Ki te kore koe e āhei atu ki te katoa o ngā pūtea, ka taea tonu e koe te toro atu ki ngā ratonga takawaenga mā te utu i te utu kua whakaritea mai i tētahi kaiwhakarato kāwanatanga. Mō te kimi i tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau e tuku ana i ngā ratonga kua utua kētia, ngā ratonga utu whakarite rānei tūtata ki a koe, haere ki te paetukutuku a te Tāhu o te Ture [justice.govt.nz/family-justice](http://justice.govt.nz/family-justice)

## Ngā tohutohu ture ā-whānau

Ka taea e koe te tiki tohutohu rōia ā-whānau i ngā wā katoa. Ka taea pea e koe te whiwhi koreutu ngā tohutohu me ngā āwhina tuatahi mēnā e āhei ana koe ki ngā pūtea kāwanatanga. Mēnā kāore koe i te āhei atu ki ngā pūtea, māu anō e utu ngā tohutohu ture.

---

### He aha ka kapi i te pūtea tohutohu ture ā-whānau?

Ka taea e tētahi rōia ratonga tohutohu ture te āwhina mā te:

- kōrero tahi ki a koe mō ō kawenga ture me ngā whiringa o te whakaritenga tiaki tamariki e hiahia ana koe
- āwhina i a koe ki te whakakī i ngā puka whakaurunga kooti, mēnā ka tae tō kēhi ki te kooti.

Mēnā e hiahia tohutohu atu anō koe māu anō tēnā e utu.

Ka kitea e koe he rōia ratonga tohutohu ture i [www.justice.govt.nz/family-justice](http://www.justice.govt.nz/family-justice), waea atu rānei ki 0800 2 AGREE (0800 224 733).

---

### Ngā utu

Kāore he utu mō te Whakatau Amuamu ā-Whānau, ngā tohutohu ture ā-whānau me ngā tumu kōrero whakatakatū (tērā pea e tukuna ai koe e tō kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau i mua i ngā hui takawaenga) mēnā e āhei ana koe ki ngā pūtea.

Mō te kimi mōhio mēnā e āhei ana koe ki te katoa o te pūtea a kāwanatanga, haere ki te tātaiwai pūtea i: [justice.govt.nz/family-justice](http://justice.govt.nz/family-justice), waea atu rānei ki 0800 2 AGREE (0800 224 733). Ki tōu whakaaro ka āhei atu pea koe, me mātua whakarite koe ka whiwhi pūtea kāwanatanga te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ka toro atu koe – me pātai noa ina waea atu koe.

Mēnā kāore koe i te āhei atu mō te katoa o ngā pūtea, ka āhei tonu koe te whakamahi i tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau, engari me utu koe i te \$897 (tae atu GST). Mō te kimi i tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau e tuku ana i ngā ratonga utu whakarite tūtata ki a koe, haere ki te paetukutuku a te Tāhu o te Ture [justice.govt.nz/family-justice](http://justice.govt.nz/family-justice)

# Te aromatawai

## Ngā āhuatanga ka pā mai ina whakapā atu koe ki tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau

Ina whakapā atu koe ki tētahi kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau, ka tono ia kia hoatu koe i ngā taipitopito o ētahi atu tāngata e pā ana ki te amuamu. I te nuinga o te wā ko tō hoa o mua engari i ētahi wā ko tētahi atu, hei tauira, tētahi o te whānau whānui.

Kei te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau te kawenga ki te whakapā atu ki ētahi atu tāngata kei roto i tō amuamu.

I te tīmatanga o te Whakatau Amuamu ā-Whānau, ka tirohia e te kaitakawaenga kei te tika tō amuamu mō te kaupapa Whakatau Amuamu ā-Whānau. Ka aromatawaihia e ia:

- **Mēnā i pākia koe, ō tamariki rānei ki te whakarekerekere ā-whare.** Mēnā āe, kāore pea e tika mōu te haere atu ki te Whakatau Amuamu ā-Whānau. Mā te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau koe e tohutohu he aha te huarahi hei whai i muri ake. He maha atu anō ngā whiringa e tuwhera ana ki a koe, pēnei i te haere ki te Kooti ā-Whānau ki te tiki i tētahi Whakatau Whakamarutanga rangitahi, tētahi Whakatau Tiaki Tamariki rangitahi hoki/rānei. E taunakitia ana me whakapā atu koe ki tētahi rōia whānau mēnā kei roto koe i tēnei āhuatanga. Me waea atu ki ngā **Pirihimana mēnā kei te noho mōrearea koe.** Ka ārahitia anō koe e te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ki ētahi atu umanga tōtika kia whiwhi āwhina ai koe.
- **Mēnā ka taea e koe te tino whai wāhi ki te Whakatau Amuamu ā-Whānau.** Tērā pea kāore e taea e koe te whai wāhi atu ki te Whakatau Amuamu ā-Whānau mō ētahi take whāiti, arā mēnā kei rō whare herehere koe, tērā atu tangata rānei, mēnā rānei kei tāwāhi tētahi o kōrua, mēnā rānei kāore tētahi o kōrua i te hiahia whai wāhi mai.
- **Mēnā ka whai hua pea koe i ngā tohutohu whakatakātū i mua i te haerenga ki ngā hui Whakatau Amuamu ā-Whānau.** Tērā pea kei te kaha rawa tō riri, kei te tino pōkaikaha rānei koe mō ō raruraru whanaungatanga ki te āta whakaaro mō te manaaki i ō tamariki me te whai wāhi atu. He rite tonu te kitea o tēnei. Tērā pea ka tukuna takitahitia ngā tohutohu whakatakātū ki a kōrua, ka tukuna takiruatia rānei me tērā atu tangata. He āwhina anō i a koe kia takatū mō ngā kōrero ka tū ki te Whakatau Amuamu ā-Whānau mō ō tamariki. Kāore he utu o tēnei ratonga ki te hunga e āhei ana ki te pūtea kāwanatanga.

Ko te tūmanako, ina oti i a koe ēnei mea, ka tīmata koe i te takawaenga. Mā tō kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau koe e kōrero e hia ngā hui.

# Te takawaenga

## Ka āwhina te Ratonga Whakatau Amuamu ā-Whānau i a koe kia tatū ai he whakaetanga

Ka tūtaki tō kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau i a koe me tō hoa o mua, tō whānau rānei ki tētahi hui e kīia ana he hui takawaenga. Ka tukuna e te kaitakawaenga he wāhanga ki a koe me tō hoa o mua, tētahi atu rānei o te whānau e whai wāhi ana, ki te whakatakoto i ō koutou whakaaro. Ko tā te kaitakawaenga he āwhina i a koe kia pai ō whakataunga mō te ao o ngā tamariki. Kāore ia e whakamātau ki te tūhono anō i a kōrua, te whakawā i a kōrua ko wai kei te hē, ko wai kei te tika, te whakarite whakatau rānei mōu. Kei a koe kē taua kawenga.

Ko tā te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ngaio he mātua whakarite ka rongohia ngā taha e rua, ki te āwhina i a koe ki te whakarite i ō raruraru tiaki tamariki.

## Ngā take nui hei whakarite

Ka aro te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ki ngā mea hei whakatau māu mō te tiaki i ō tamariki. Arā:

- ka noho rātau me wai, ka mutu, āhea
- ka pēhea te whakahaere i te whakawhitinga o ngā tamariki
- ngā whakaritenga manaaki tamariki (hei tauira, te tiaki i muri o te kura, te tiaki i ngā rā hararei)
- ngā whakaritenga hararei
- ētahi atu rā nui pēnei i ngā rā whānau, me ētahi atu whakanuitanga.

I raro i te Ture Tiaki Tamariki (Care of Children Act) 2004, ka kīia tēnei ko te tiaki ia rā, ko te whai wāhi atu rānei/hoki ki tō tamaiti. Ka taea te kōrero mō ētahi atu take, e kīia ana ko ngā take kaitiakitanga. Kei roto ko ngā mea pēnei:

- ki hea haere ai ngā tamariki ki te kura
- tō rātau whakapono me ngā whakaakoranga whakapono
- ētahi atu take ahurea
- ō rātau ingoa
- ō rātau maimoatanga hauora
- ki hea noho ai rātau.

Ka āwhina te kaitakawaenga i a koe ki te whakatau i te āhuatanga tika mō ō tamariki e ai ki ngā āhuatanga o tō whānau, te pakeke o ō tamariki me ētahi atu āhuatanga. Ka pai ki ētahi te tuari kia ōrite te tiaki i ngā tamariki ia rā me te whai wāhi atu, engari tērā pea kāore i te pai tēnei mō ō tamariki, kei tō rātau pakeke me ētahi atu āhuatanga. Ka aro te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ki ēnei take me kōrua.

## Te whakaaetanga

### Te eke ki tētahi whakaaetanga

Ki te eke i a kōrua tētahi whakaaetanga nā ngā hui Whakatau Amuamu ā-Whānau, ka whakatakotohia e tō kaitakawaenga te whakaaetanga ki te pepa. Kāore he mahi atu anō māu i muri ake - ko tāu noa iho he titiro mēnā ka tutuki te whakaaetanga, ā, ka taea e koe te huri i te wā e hiahia ana koe mēnā ka whakaae tahi kōrua.

### Te whakamana i te whakaaetanga

Ka taea e kōrua tahi te whakaae kia heria atu te whakaaetanga ki te Kooti ā-Whānau kia whakamana ōkawatia hei Whakatau Tiaki Tamariki, mā te whakamahi i te Whakatau Tiaki Tamariki me te Manatu Whakaae. Ahakoa kāore koe e herea ki tēnei huarahi ka mutu he utu ki a koe mō te haere ki te kooti, engari he mana whakaū tō te kooti ki runga i tō whakaaetanga.

Ina whiwhi koe i tētahi Whakatau, mēnā ka whakaae tahi kōrua ki te huri i te whakaaetanga i muri ake, ka taea māmātia mā te whakakī i ngā puka hei whakarerekē i te Whakatau. He māmā noa iho, ka whakamahia e koe te puka Manatu Whakaae.

---

## Ki te kore koe e whakaae

Ki te kore e eke he whakaaetanga, ka whakaae rānei kōrua ki ētahi mea engari kua ki ētahi atu, ka tuhia tērā e te kaitakawaenga Whakatau Amuamu ā-Whānau ki te puka. Ka whakatau pea koe kia ngana tonu me te whakatutuki i tētahi whakaaetanga tūmataiti me tērā atu tangata.

Heoi anō, ka whakatau anō pea koe ki te tono ki te Kooti ā-Whānau mō tētahi whakatau a te kaiwhakawā. I tua atu i ngā mea ka whakaae tahi kōrua me ērā kāore e whakaae, ka whakaatu anō te puka i ngā whakaaro o te kaitakawaenga mēnā he āwhina kei roto i tētahi hui whakataunga i te aroaro o te kaiwhakawā kia tatū ai he whakaaetanga, ka mutu mēnā me whai rōia koe.

I mua i te haerenga ki tētahi hui whakataunga ka hiahia pea te kaiwhakawā ki te hui tahi me koe i te tuatahi mō tētahi hui whakatakoto take. Ki te karangahia he hui whakatakoto take, ka hui ko koe anake me te kaiwhakawā me te kore rōia. Kātahi ka whakarite te kaiwhakawā i te huarahi mō tō kēhi, ā, mēnā ka whai rōia koe hei māngai mōu.

## Kei te hiahia whiwhi kōrero atu anō?

Haere ki [www.justice.govt.nz/family-justice](http://www.justice.govt.nz/family-justice), waea atu rānei ki  
0800 2 AGREE (0800 224 733).



Te Kāwanatanga o Aotearoa

2014 © Mana Tārua Karauna.

I whakamahia ngā taura mō ngā take whakatauiratanga.

MOJ0508M\_JUNE14

He kaupapa aratohu ngā kōrero i roto i tēnei mātārehe,  
ehara i te tohutohu ā-ture.